

Tožeča stranka: **OBČINA PIVKA**, Kolodvorska 5, 6257 Pivka, matična številka: 5883563000, davčna številka: SI 57255440, ki jo zastopa župan Robert Smrdelj

in

Tožena stranka: **Igor Kajtna s.p.**, Koreninova 12/a, 1000 Ljubljana, matična številka: 5362038000, davčna številka: SI 95854622

sklepata naslednjo

## **SODNO PORAVNAVO**

K sklenitvi katere pristopi tudi družba:

**GVO, gradnja in vzdrževanje telekomunikacijskih omrežij, d.o.o.**, Cigaletova ulica 10, Ljubljana, MŠ: 1507664000, DŠ: SI 40917282, ki jo zastopa direktor Borut Radi

Pravdni stranki z obojestranskim vzajemnim popuščanjem v interesu mirne in hitre rešitve spornih in drugih medsebojnih razmerij sklepata to sodno poravnavo z namenom, da se s podpisom te poravnave dokončno reši vprašanje veljavnosti pogodb o javno-zasebnem partnerstvu in s tem sodni spor, ki teče pod opr. št. VII Pg 3308/2015 pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani zaradi ugotovitve neveljavnosti pogodb med javnim partnerjem in dosedanjim zasebnim partnerjem.

Za dosego namena iz prejšnjega odstavka, pravdni stranki z družbo GVO, gradnja in vzdrževanje telekomunikacijskih omrežij, d.o.o. sklenejo naslednjo

### **POGODBO O PRENOSU POGODBENEGA RAZMERJA NA OSNOVI POGODBE ŠT. BG-G-01/09-01 O GRADNJI ODPRTEGA ŠIROKOPASOVNEGA OMREŽJA ELEKTRONSKIH KOMUNIKACIJ IN**

**POGODBE ŠT. BG-G-01/09-02 O UPRAVLJANJU IN VZDRŽEVANJU  
ODPRTEGA ŠIROKOPASOVNEGA OMREŽJA ELEKTRONSKIH  
KOMUNIKACIJ  
NA NOVEGA ZASEBNEGA PARTNERJA**

ki jo sklepajo:

**Javni partner:**

**Občina Pivka**, Kolodvorska 5, Pivka, matična številka: 5883563, davčna številka: SI57255440 ki jo zastopa župan Robert Smrdelj (v nadaljevanju tudi »občina«)

in

**Dosedanji zasebni partner:**

**Igor Kajtna s.p.**, Korenina ulica 12a, Ljubljana, matična številka: 5362038, davčna številka: SI95854622 (v nadaljevanju »dosedanji zasebni partner«)

ter

**Novi zasebni partner:**

**GVO, gradnja in vzdrževanje telekomunikacijskih omrežij, d.o.o.**, Cigaletova ulica 10, Ljubljana, MŠ: 1507664000, DŠ: SI 40917282 (v nadaljevanju »novi zasebni partner«), ki ga zastopa direktor Borut Radi

kot sledi:

1.

Pogodbeniki uvodoma ugotavljajo:

- a) da sta javni partner in dosedanji zasebni partner na podlagi javnega razpisa dne 4. 11. 2010 sklenila Pogodbo št. BG-G-01/09-01 o gradnji odprtega širokopasovnega omrežja elektronskih komunikacij;
- b) da sta javni partner in dosedanji zasebni partner dne 14. 11. 2010 sklenila Pogodbo št. BG-G-01/09-02 o upravljanju in vzdrževanju odprtega širokopasovnega omrežja elektronskih komunikacij;
- c) da je bil k pogodbi iz alineje a) dne 29. 6. 2011 sklenjen Aneks št. 1;
- d) da je bil dosedanji zasebni partner izbran na podlagi javnega razpisa za izbiro izvajalca gradnje, upravljanja in vzdrževanja odprtega širokopasovnega omrežja elektronskih komunikacij, objavljenega na portalu javnih naročil pod št. objave JN3025/2009 (v nadaljevanju za vse tudi »projekt GOŠO Pivka«);
- e) da iz Končne ponudbe zasebnega partnerja na razpis, z dne 25. 8. 2010 izhaja, da bo z zasebnimi sredstvi zgrajen naročniški oz. distribucijski del omrežja (t.i. komercialni del oz. tip A), z javnimi sredstvi pa primarni del omrežja (t.i. nekomercialni del oz. tip B) in gre za tip gradnje omrežja A+B;
- f) da je omrežje delno vzpostavljeno in v obratovanju in da posledično dosedanji zasebni partner že opravlja tudi storitve upravljanja in vzdrževanja do sedaj zgrajenega dela omrežja;
- g) da je omrežje tako v nekomercialnem delu (tip B) kot tudi v komercialnem delu (tip A) v celoti zgrajeno do naročnikov, ki so do datuma podpisa te pogodbe izkazali interes,

- bo pa moral novi zasebni partner v primeru naknadno izkazanega interesa, z lastnimi sredstvi tudi v prihodnje graditi priključke v komercialnem delu (tip A);
- h) da je javni partner za potrebe dokončanja projekta izgradnje priključkov na belih lisah, zgradil določene individualne priključke;
  - i) da je javni partner v času od 1. 9. 2015 do 8. 4. 2016 imel v posesti prostore centrale OŠOEK Pivka, ko je slednje predal dosedanjemu zasebnemu partnerju, o čemer je bil dne 8.4.2016 sestavljen Primopredajni zapisnik prostorov in opreme TK centrale v Krpanovem domu;
  - j) da je sklenitev te sodne poravnave tudi skladna z dosedanjimi stališči Okrožnega sodišča v Ljubljani pod opr. št. VII Pg 3308/2015 in Višjega sodišča v Ljubljani, opr. št. I Cpg 559/2016, zaradi česar javni partner ob sklepanju te pogodbe iz razloga, ki bi nastopil do dneva sklenitve te poravnave, ne uveljavlja pogodbene kazni niti zoper dosedanjega niti novega zasebnega partnerja, niti ne bo uveljavljal kakršnihkoli drugih zahtevkov iz razloga, ki bi nastopil do dneva sklenitve te poravnave, v kolikor ta poravnava izrecno ne določa drugače;
  - k) da s predmetno poravnavo v celoti in dokončno urejajo tudi morebitni zahtevki javnega partnerja do dosedanjega ali novega zasebnega partnerja oziroma njune morebitne obveznosti v zvezi z morebitnimi finančnimi korekcijami ali kakršnimkoli drugimi zahtevki države ali drugih subjektov in njihovih organov v zvezi s projektom GOŠO Pivka. V zvezi s finančno korekcijo, za katero je javni partner dne 11.12.2017 prejel zahtevek za plačilo, se sedanji zasebni in javni partner dogovorita, da prevzameta nase vsak polovico stroška plačila, ki bi upošteva primerljivo (še ne pravnomočno) sodbo Okrožnega sodišča v Ljubljani VIII Pg 4248/2014, znašal 42.461,98 EUR in bi bremenil javnega partnerja, pri čemer dogovorjeno plačilo iz tega naslova ne pomeni priznanja nobene krivde ali odgovornosti zasebnega partnerja, ampak je dogovorjeno izključno z namenom mirne rešitve spora, zaradi česar dogovorjeno plačilo tudi ni pogojeno s kakršnimkoli izidom spora med javnim partnerjem in državo ali drugimi subjekti in njihovimi organi v zvezi s projektom GOŠO Pivka in je po tej poravnavi dogovorjeno plačilo dokončno, celotno in nepogojno ter se nanaša na vse morebitne tovrstne zahtevke, že obstoječe in potencialne in ne dosedanji ne novi zasebni partner nista dolžna nositi nobenega večjega bremena iz tega naslova;
  - l) da je interes za vstop v projekt javno zasebnega partnerstva izrazil novi zasebni partner, dosedanji zasebni partner pa je izrazil interes za izstop iz projekta;
  - m) da novi zasebni partner izpolnjuje vse pogoje, ki jih je za zasebnega partnerja zahteval javni razpis »Gradnja, upravljanje in vzdrževanje odprtega širokopasovnega omrežja elektronskih komunikacij v Občini Pivka«, o čemer je predložil dokazila v Vlogi za prenos pogodbe z dne 18.12.2017;
  - n) da je novi zasebni partner v celoti seznanjen s stanjem projekta, z njegovo pravno in dejansko situacijo in le-to v celoti prevzema ter da je opravil tudi dejanski pregled izgrajenega omrežja;
  - o) da pogodbi iz alinej a) in b) v 12. oziroma v 4. členu predvidevata možnost vstopa novega zasebnega partnerja s soglasjem javnega partnerja;
  - p) da se v skladu s 43. členom Direktive 2014/23/EU (Spremembe pogodb med njihovo veljavnostjo), z njenim učinkom od dne 18. 4. 2016, koncesije, kamor se uvrsti razmerje javno-zasebnega partnerstva iz te izjave, lahko spremenijo brez novega postopka podelitve koncesije v skladu s to direktivo v primeru, če so spremembe predvidene v prvotni koncesijski dokumentaciji v jasnih, natančnih in nedvoumih klavzulah; prav tako se koncesije lahko spremenijo, če je sprememba potrebna zaradi

- okolščin, ki jih skrben javni naročnik ni mogel predvideti in sprememba ne spreminja splošne narave koncesije;
- r) čeprav se direktiva iz prejšnje alineje po izrecni določbi drugega odstavka 54. člena ne uporablja za podeljevanje koncesij, ponujenih ali podeljenih pred 17. aprilom 2014, pa morajo države članice pa stališču Vrhovnega sodišča v zadevi VSRS Sodba X Ips 208/2013 skladno s prakso SEU (C-261 in 299/07, C-144/04) sodišča držav članic kljub temu že od njene uveljavitve (april 2014) razlagati notranje pravo tako, da se dosegajo cilji te direktive;
  - s) da vsebuje smiselno enake določbe o dopustnem prenosu pogodbe tudi Direktiva 2014/24/EU in na njeni podlagi sprejeti Zakon o javnem naročanju (ZJN-3), in je tako prenos pogodb na novega zasebnega partnerja na podlagi te pogodbe skladna tudi s 95. členom ZJN-3;
  - t) da se v skladu z Zakonom o javno-zasebnem partnerstvu ne glede na naravo pravnega razmerja (javno-naročniško, koncesijsko) za prenos uporabljajo oziroma smiselno uporabljajo določbe o koncesijski pogodbi v skladu z zakonom, ki ureja gospodarske javne službe in po 46. členu tem zakonu lahko opravljanje koncesionirane gospodarske javne službe koncesionar prenese na drugo osebo samo, če je prenos predviden v koncesijski pogodbi in v predvidenem obsegu, sicer pa le z dovoljenjem koncedenta;
  - u) da ta pogodba ne v delu vstopa v pogodbeno razmerje, ne v delu, ki ureja medsebojna razmerja ne spreminja nobene od obveznosti pogodbenih strank glede na javni razpis in predstavlja le specifikacijo že dogovorjenih medsebojnih obveznosti in prilagoditev prisilnim predpisom in zahtevam in predlogov pristojnih organov ter bi bila njena vsebina enaka in zahtevana pri kateremkoli zasebnem partnerju, ki bi bil na javnem razpisu izbran in bo enako zavezovala morebitne pravne naslednike zasebnega partnerja;
  - v) da sklepajo predmetno pogodbo z namenom mirne rešitve medsebojnih razmerij, nemotenega delovanja omrežja in nemotenega poteka javno zasebnega partnerstva;
  - z) da je veljavnost te pogodbe o prenosu pogodbenega razmerja, pod odložnim pogojem vezana na sklep Občinskega sveta Občine Pivka, s katerim ta soglašča k sklenitvi sodne poravnave;
  - aa) da sta novi zasebni partner in javni partner istočasno s podpisom te pogodbe, v izvedbenem aktu le-te v obliki dogovora, uredila do sedaj neurejena razmerja glede upravljanja in vzdrževanja omrežja, ki pa v ničemer ne more obremenjevati ali vplivati na položaj dosedanjega zasebnega partnerja.

## 2.

S predmetno pogodbo kot novi zasebni partner v projekt javno zasebnega partnerstva namesto Igorja Kajtne s.p., vstopa novi zasebni partner GVO d.o.o. in s tem prevzema vse pravice in obveznosti zasebnega partnerja v projektu javno-zasebnega partnerstva GOŠO Pivka ter s tem pride na dan uveljavitve te sodne poravnave do prenosa naslednjih pogodb:

- Pogodba št. BG-G-01/09-01 o gradnji odprtega širokopasovnega omrežja elektronskih komunikacij in Aneks št. 1 k pogodbi;
- Pogodba št. BG-G-01/09-02 o upravljanju in vzdrževanju odprtega širokopasovnega omrežja elektronskih komunikacij;

- Sporazum o ureditvi, uporabi in upravljanju prostora za potrebe projekta GOŠO Pivka z dne 14.05.2012 in
- Vseh morebitnih drugih pogodb, ki se kakorkoli nanašajo na javno zasebno partnerstvo v predmetnem projektu in so potrebne za izvajanje projekta javno zasebnega partnerstva GOŠO Pivka ter in niso navedene v tem odstavku, kar bosta stranki uredili z ustreznim aneksom k tej pogodbi oziroma bosta občina in novi zasebni partner to uredila z ustrežno pogodbo.

Javni partner s podpisom te pogodbe daje svoje dovoljenje oziroma soglasje k prenosu pogodb na novega zasebnega partnerja.

Javni partner zagotavlja, da so predhodno navedene pogodbe veljavno prenesene na novega zasebnega partnerja tako, da predstavljajo zavezujoče, veljavne in izvršljive dogovore med javnim partnerjem in novim zasebnim partnerjem tako bo na podlagi te pogodbe novi zasebni partner nadaljeval z izvajanjem prenesene dejavnosti v skladu z določili in pogoji prenesenih pogodb.

### 3.

Novi zasebni partner za vstop v pogodbo plača dosedanjemu zasebnemu partnerju znesek \_\_\_\_\_ EUR. Navedeni znesek še ne vključuje DDV, ki se obračuna v skladu z veljavnimi predpisi.

Znesek se plača na naslednji način in v naslednjih rokih:

- znesek v višini 20.000,00 EUR ter na ta znesek pripadajoči DDV na račun javnega partnerja št. SI56 0110 0010 0009 167 odprt pri UJP kot poravnavo finančnih obveznosti iz alineje h) 1. člena te pogodbe, katere so nastale javnemu partnerju v roku 8 dni od uveljavitve sodne poravnave pod pogojem, da je za ta znesek izdan račun v navedeni višini in podpisana ustrezna asignacija za takšno neposredno plačilo;
- znesek v višini 21.230,99 EUR na račun javnega partnerja št. SI56 0110 0010 0009 167 odprt pri UJP kot dokončno in celotno poravnavo morebitnih obveznosti dosedanjega ali novega zasebnega partnerja v zvezi s plačilom morebitne finančne korekcije ali kakršnegakoli drugega zahtevka države ali drugih subjektov in njihovih organov v zvezi s projektom GOŠO Pivka, kot je to opredeljeno v alineji k) 1. člena te poravnave v roku 8 dni od uveljavitve sodne poravnave;
- znesek v višini \_\_\_\_\_ EUR na TRR Sberbank d.d. št. SI56 3090 9009 1000 093 najkasneje v roku 3 delovnih dni po izvedbi primopredaje v skladu s 7. členom te sodne poravnave in izvedbi zaključka, kot ga predvideva pogodba med dosedanjim in novim zasebnim partnerjem;
- preostanek v višini \_\_\_\_\_ EUR ter celotni preostali znesek DDV pa na TRR Igorja Kajtne s.p. št. SI56 3000 0000 0969 260 prav tako v roku 3 delovnih dni po izvedbi primopredaje v skladu s 7. členom te sodne poravnave in izvedbi zaključka, kot ga predvideva pogodba med dosedanjim in novim zasebnim partnerjem.

Po izplačilu zneska iz prve in druge alineje predhodnega odstavka, ni upravičen javni partner v zvezi z izgradnjo priključkov do dne podpisa te pogodbe ne od dosedanjega, ne od novega zasebnega partnerja terjati ničesar več.

Po izplačilu zneskov po tej točki ni nihče od pogodbenikov upravičen od sopogodbenikov v zvezi s projektom GOŠO Pivka terjati ničesar več in predstavlja ta poravnava celovito in dokončno ureditev medsebojnih razmerij do dne sklenitve te poravnave. Pogodbeniki se vsem nadaljnjih zahtevkom odpovedujejo, razen v kolikor predstavljajo nove zahtevke, ki izhajajo iz nadaljevanja projekta GOŠO Pivka med javnim partnerjem in novim zasebnim partnerjem. Javni partner se odpoveduje vsem nadaljnjim zahtevkom do dosedanjega zasebnega partnerja.

#### **4.**

Novi zasebni partner je zavezan k nadaljnji izgradnji priključkov do naročnikov na t.i. belih lisah skladno z določbami Pogodbe št. BG-G-01/09-01 o gradnji odprtega širokopasovnega omrežja elektronskih komunikacij glede na izkazan interes in prevzete obveznosti in to celotno trajanje javno-zasebnega partnerstva.

#### **5.**

Šteje se, da so s sklenitvijo te pogodbe urejena vsa medsebojna obstoječa razmerja med javnim partnerjem in dosedanjim zasebnim partnerjem, ki se nanašajo na javno-zasebno partnerstvo pri projektu GOŠO Pivka in drug od drugega nista upravičena terjati ničesar več kot izhaja iz te pogodbe ter da so s tem urejena tudi vsa medsebojna razmerja v postopku opr. št. VII Pg 3308/2015 pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani.

Javni partner izjavlja, da razen finančnih terjatev, ki jih ima do dosedanjega zasebnega partnerja in ki bodo poravnane skladno z določbami 3. člena, ne obstojijo nikakršne druge obveznosti in da javni partner v zvezi s preneseno dejavnostjo zoper novega zasebnega partnerja ne bo zahteval izpolnitve kakršnekoli obveznosti, ki bi se nanašala na časovno obdobje pred sklenitvijo te pogodbe in je novi zasebni partner s to poravnavo ni prevzel.

#### **6.**

Novi zasebni partner vstopa v položaj dosedanjega zasebnega partnerja in v celoti prevzema njegov pogodbeni položaj in vsa osnovna sredstva zasebnega partnerja v projektu javno zasebnega partnerstva GOŠO Pivka.

Novi zasebni partner s plačilom zneska določenega prvi alineji drugega odstavka 3. čl. pogodbe v celoti prevzema tudi vsa osnovna sredstva javnega partnerja, katera je bil javni partner dolžan zgraditi na račun zasebnega partnerja.

Dosedanji zasebni partner jamči novemu zasebnemu partnerju, da do tretjih oseb nima nobenih drugih obveznosti, ki bi na kakršen koli način bremenile omrežje ter novi zasebni partner ne prevzema nobenih obveznosti, ki jih dosedanji zasebni partner v zvezi z omrežjem morebiti ima do tretjih oseb,.

Določbe sklenjenih pogodb in aneksov ostanejo v veljavi, v kolikor niso v nasprotju z vsebino predmetne pogodbe.

## 7.

Dosedanji zasebni partner in novi zasebni partner izvedeta ob sodelovanju javnega partnerja primopredajo s predajo prostorov centrale telekomunikacijskega omrežja in predajo vseh gesel za dostop do opreme omrežja, o čemer sestavijo zapisnik.

## 8.

V primeru, da se ugotovi, da je v postopku javno-zasebnega partnerstva, na podlagi katerega je podpisana ta pogodba ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku javnega partnerja ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za:

- sklenitev te pogodbe ali
- za sklenitev te pogodbe pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku,

je ta pogodba nična.

Javni partner bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

Javni partner s podpisom te pogodbe izjavlja, da ni bila pridobljena nobena korist za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, za opustitev dolžnega nadzora ali za drugo ravnanje določeno v smislu 1. odstavka 14. člena Zakona o integriteti in prepričevanju korupcije (Ur.l. RS št. 45/2010).

Pred sklenitvijo pogodbe so pogodbene stranke predale vso dokumentacijo in dokaze, ki so predvideni po Zakonu o preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2), da ne obstojijo omejitve po tem zakonu, kar pogodbene stranke s podpisom te pogodbe tudi potrjujejo.

## 9.

Pogodbene stranke se tudi zavežejo storiti vse potrebno za izpolnitev te pogodbe oziroma opustiti vse, kar bi lahko izpolnitev te pogodbe preprečilo ali oviralo.

**10.**

Z uveljavitvijo te pogodbe se zaključi sodni spor pri Okrožnem sodišči v Ljubljani, opr. št. VII Pg 3308/2015.

Prav tako se štejejo za poravnane tudi vse terjatve iz naslova javno-zasebnega partnerstva med javnim partnerjem in dosedanjim zasebnim partnerjem, zaradi česar se stranki druga do druge odpovedujejo vsem in kakršnimkoli drugim zahtevkom iz obdobja pred sklenitvijo te pogodbe, katere v tej pogodbi niso izrecno izvzete oziroma za katere je s to pogodbo dogovorjeno drugače.

**11.**

V sporu opr. št. VII Pg 3308/2015 nosi vsaka stranka svoje stroške.

**12.**

Stranke bodo vse nesporazume, ki bi lahko nastali v zvezi z izvršitvijo te pogodbe, reševale po mirni poti, v kolikor pa do sporazuma ne bi prišlo bo odločalo pristojno sodišče v Ljubljani v postopku pravnega sredstva zoper sodno poravnavo.

**13.**

Ta sodna poravnava velja, če najkasneje v roku 3 mesecev k njeni sklenitvi poda soglasje v obliki sklepa Občinski svet Občine Pivka v skladu z alinejo z) 1. člena te sodne poravnave in se poravnava uveljavi z dnem sklepa Občinskega sveta občine Pivka. Občina Pivka se zaveže o sprejemu odločitve Občinskega sveta obvestiti sodišče in obe nasprotni stranki sodne poravnave.

---

(kraj in datum)

Občina Pivka  
Robert Smrdelj, župan

IGOR KAJTNA s.p.  
Igor Kajtna

GVO, gradnja in vzdrževanje telekomunikacijskih omrežij, d.o.o.  
Borut Radi, direktor